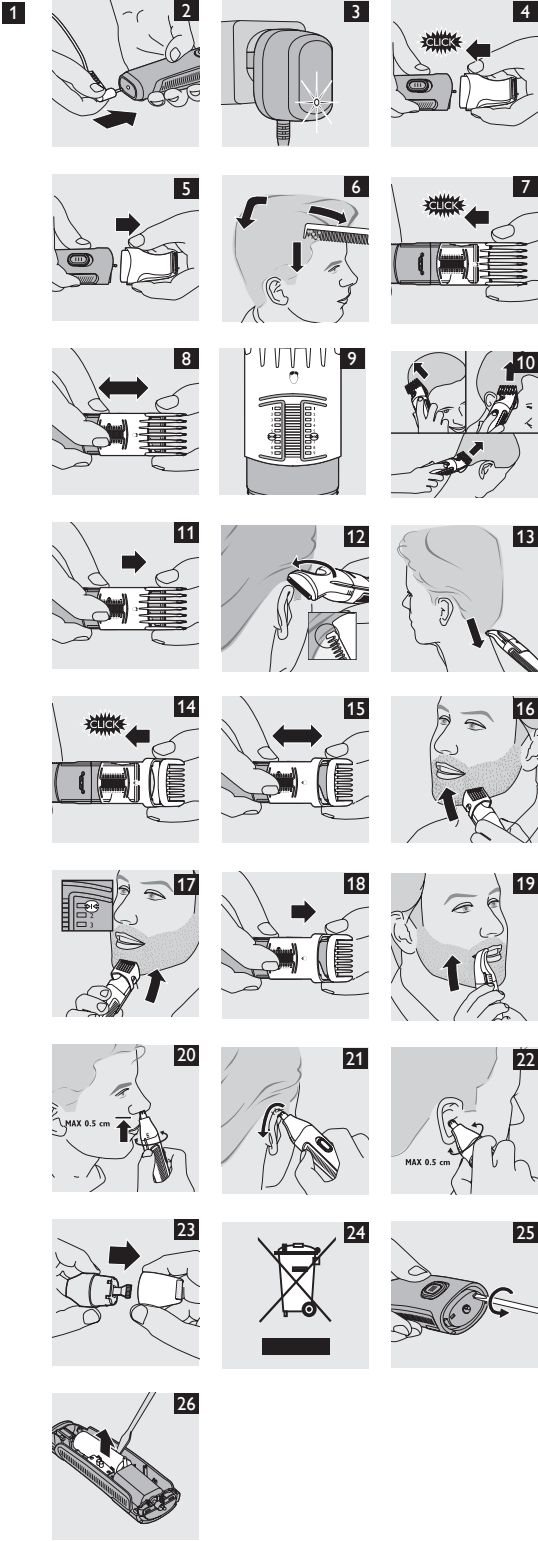
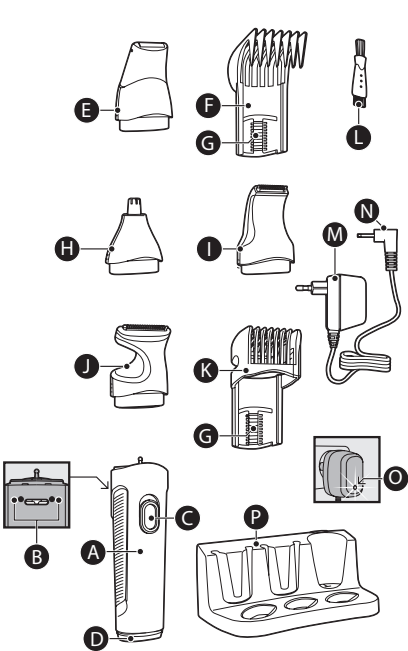


QG3150



PHILIPS



SRPSKI

Opšti opis (Sl. 1)

- A Drška
- B Indikator postavke
- C Prekidač za uključivanje/isključivanje
- D Utičnica za priključni kabl
- E Mikro brijač
- F Češalj za šišanje kose
- G Selektor postavke
- H Trimer za dlačice u nosu/ušima
- I Precizni trimer
- J Element za šišanje
- K Češalj za podrezivanje brade
- L Četka za čišćenje
- M Adapter
- N Priključni kabl
- O Indikator punjenja
- P Postolje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Opasnost**
- Pazite da se adapter ne pokvasi.
- Upozorenje**
- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
 - Pazite da aparat, postolje i adapter uvek budu suvi.
 - Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
 - Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
 - Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.

- Oprez**
- Upotrebljavajte, puniti i odlažite aparat na temperaturi od 15°C do 35°C.
 - Za punjenje aparata koristite samo adapter koji ste dobili u kompletu.
 - Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
 - Nemojte koristiti aparat ako je neki od dodataka ili češljeva oštećen ili polomljen jer to može prouzrokovati povrede.
 - Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.
 - Ovaj aparat je namenjen samo za šišanje ljudske kose i podrezivanje i doterivanje brade, brkova, zulufa, dlačica u nosu i dlačica u ušima. Nemojte ga koristiti u druge svrhe.
 - Ne pokušavajte da podrezujete trepavice
 - Ako je aparat izložen velikim promenama u temperaturi, pritisku i vlažnosti, pre korišćenja ga ostavite 30 minuta da se aklimatizira.

- Usklađenost sa standardima**
- Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.
 - Jačina buke: Lc = 70.4 dB [A].

Pre upotrebe

Punjenje

Pre prve upotrebe ili nakon što ga duže vreme niste upotrebljavali aparat puniti najmanje 10 sati. Kada je aparat potpuno napunjen, vreme bežičnog rada mu je do 35 minuta. Aparat ne puniti duže od 24 sata. **Aparat ne radi kada je priključen na mrežu.**

Aparat se ne može puniti na postolju.

- 1 **Utikač kabla gurnite u priključak na aparatu, a adapter uključite u zidnu utičnicu (Sl. 2).**
- ▶ **Lampica punjenja na adapteru se pali i pokazuje da se aparat puni (Sl. 3).**

Napomena: Lampica jedinice za punjenje se neće ugasisi ili promeniti boju kada je aparat napunjen do kraja.

Optimizacija radnog veka punjive baterije

- Izvucite adapter iz utičnice kada se baterija napuni (potrebno je 10 sati).
- Aparat ne ostavljajte priključen na mrežu duže od 24 sata.
- Dva puta godišnje potpuno ispraznite bateriju ostavljajući motor da radi dok se sam ne zaustavi. Zatim potpuno napunite bateriju.

Stavljanje/skidanje dodataka

Svi dodaci (element za rezanje, precizni trimer; mikro trimer; mikro brijač i trimer za dlačice u nosu/ušima) stavljaју se i skidaju na isti način.

- 1 **Da biste pričvrstili dodatak, gurnite ga na dršku ("klik") (Sl. 4).**
- 2 **Da biste skinuli dodatak, povucite ga sa drške. (Sl. 5)**

Šišanje kose

Priprema za šišanje

Vodite računa da aparat bude potpuno napunjen pre početka šišanja. Aparat se ne može napajati na struju. **Aparat koristite samo na čistoj, suvoj kosi. Ne upotrebljavajte aparat na tek opranoj kosi.**

- 1 **Pre početka šišanja, vodite računa da se glava osobe koju šišate nalazi u visini vaših grudi. Tako ćete moći jasno da vidite sve delove glave, kao i da ih dohvatite.**
- 2 **Očešljajte kosu u smeru rasta kose (Sl. 6).**
- 3 **Stavite element za rezanje na dršku (pogledajte odeljak 'Stavljanje/skidanje dodataka' u poglavlju 'Pre upotrebe').**

Šišanje kose češljem za šišanje kose

- 1 **Gurnite češalj za šišanje kose u useke sa obe strane drške ('klik') (Sl. 7).**
 - 2 **Pritisnite selektor postavke nagore ili nadole da biste podesili željenu postavku (Sl. 8).**
 - ▶ **Indikator postavke sa zadnje strane aparata pokazuje izabranu postavku. (Sl. 9)**
- Sledeća tabela pokazuje koja se dužina kose postiže određenom postavkom. Prilikom prvog šišanja, počnite od najviše postavke (9) da biste se navikli na aparat.

Postavke češlja za šišanje kose	
Postavka	Dužina kose nakon šišanja
1	4 mm
2	6 mm
3	8 mm
4	10 mm
5	12 mm
6	14 mm
7	16 mm
8	18 mm
9	20 mm

Savet: Zapišite podešavanja koja ste koristili za kreiranje određene frizure, kao podsetnik za naredno šišanje.

- 3 **Uključite aparat.**
- 4 **Lagano pomerajte aparat za šišanje kroz kosu.**
- Da bi šišanje bilo što efikasnije, pomerajte aparat suprotno od pravca rasta kose.
- Pošto sva kosa ne raste u istom smeru, aparat morate da pomerate u različitim pravcima (nagore, nadole, poprečno) (Sl. 10).
- Proverite da li je ravni deo češlja celom površinom u kontaktu sa kožom glave da bi šišanje bilo ravnomerno.
- Prelazite aparatom preko cele površine glave iz različitih pravaca da bi aparat podrezao sve delove koje treba ošišati.
- Da biste postigli dobre rezultate sa kovrdžavom, retkom ili dugom kosom, koristite češalj za usmeravanje kose prema aparatu.

- 5 **Redovno uklanjajte odsečene dlačice sa češlja.**
- Ako se na češlju skupi mnogo dlačica, skinite ga sa aparata, dunitu u njega ili ga otresite kako biste skinuli dlačice.

Oblikovanje bez češlja za šišanje kose

Aparat za šišanje možete da koristite i bez češlja za šišanje kose ako želite da šišate kosu na vrlo kratko (0,6 mm) ili da oblikujete liniju kose na vratu i oko ušiju.

Budite pažljivi kada kosu šišate bez češlja jer će element za rezanje ukloniti svaku dlačicu koju dodirne.

- 1 **Pritisnite selektor postavke nagore i skinite češalj sa drške. (Sl. 11)**
 - 2 **Pre oblikovanja kose oko ušiju, očešljajte kosu preko ušiju.**
 - 3 **Nagnite aparat tako da samo jedna ivica elementa za rezanje dodiruje krajeve kose kada oblikujete kosu oko ušiju (Sl. 12).**
- Ošijajte samo vrhove kose. Linija kose treba da bude u blizini uva.
- 4 **Da biste oblikovali liniju kose na vratu i zulufe, okrenite aparat i šišajte nadole (Sl. 13).**
- Aparat pomerajte lagano i ravnomerno. Samo pratite prirodnu liniju kose.

Podrezivanje

Priprema za podrezivanje

Vodite računa da aparat bude potpuno napunjen pre početka podrezivanja. Aparat se ne može napajati na struju.

- 1 **Pre podrezivanja, gustim češljem očešljajte kosu (bradu, brkove, zulufe, obrve).**
- 2 **Stavite element za rezanje na dršku (pogledajte odeljak 'Stavljanje/skidanje dodataka' u poglavlju 'Pre upotrebe').**

Podrezivanje brade pomoću češlja za podrezivanje brade

- 1 **Gurnite češalj za podrezivanje brade u useke sa obe strane drške ('klik') (Sl. 14).**
 - 2 **Pritisnite selektor postavke nagore ili nadole da biste podesili željenu postavku (Sl. 15).**
 - ▶ **Indikator postavke sa zadnje strane aparata pokazuje izabranu postavku.**
- Sledeća tabela pokazuje koja se dužina dlačica postiže nakon podrezivanja sa određenom postavkom. Prilikom prvog podrezivanja, počnite od najviše postavke (9) da biste se navikli na aparat.

Postavke češlja za podrezivanje brade

Postavke	Dužina dlačica nakon podrezivanja
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

- 3 **Uključite aparat.**
- 4 **Lagano pomerajte aparat za šišanje kroz kosu (Sl. 16).**
- Da bi podrezivanje bilo što efikasnije, pomerajte aparat suprotno od pravca rasta brade.
- Pošto sve dlačice ne rastu u istom smeru, aparat morate da pomerate u različitim pravcima (nagore ili poprečno).
- Proverite da li je ravni deo češlja celom površinom u kontaktu sa kožom glave da bi podrezivanje bilo ravnomerno.

- 5 **Redovno uklanjajte odsečene dlačice sa češlja.**
- Ako se na češlju skupi mnogo dlačica, skinite ga sa aparata, dunitu u njega ili ga otresite kako biste skinuli dlačice.

Podrezivanje sa postavkom za kratku čekinjastu bradu

- 1 **Da kreirate kratku čekinjastu bradu, podrezujte bradu češljem za podrezivanje brade postavljenim na postavku 1. (Sl. 17)**

Podrezivanje brade bez češlja za podrezivanje brade

Koristite aparat bez češlja za podrezivanje brade da biste oblikovali bradu i uklonili pojedinačne dlačice. Podrezivanjem bez češlja dobija se veoma kratka čekinjasta brada. (0,6 mm).

- 1 Pritisnite selektor postavke nagore i skinite češalj za podrezivanje brade sa drške (Sl. 18).
- 2 Trimer za bradu pomerajte pažljivim, kontrolisanim pokretima. Lagano dodirujte bradu dodatkom za podrezivanje.

Podrezivanje brade sa preciznim trimenom

Precizni trimer koristite za oblikovanje brkova i zalizaka, definisanje kontura i rezanje pojedinih dlačica.

- 1 Aparat držite uspravno i podrežite željene oblasti (Sl. 19).

Doterivanje dlaka na licu (dlačice u nosu i ušima)

Podrezivanje dlačica u nosu

- 1 Stavite trimer za dlačice u nosu/ušima na dršku (pogledajte odeljak 'Stavljanje/skidanje dodataka' u poglavlju 'Pre upotrebe').
- 2 Nozdrve treba da budu čiste.
- 3 Uključite aparat, a vrh trimera umetnite u jednu nozdrvu. (Sl. 20)

Vrh dodatka ne sme da bude umetnut u nozdrvu više od 0,5 cm.

- 4 Da biste uklonili neželjene dlačice, polako pomerajte vrh dodatka unutra i napolje, istovremeno ga okrećući.

Da biste smanjili osećaj golicanja, pazite da bočnu stranu vrha dodatka jako pritisnete uz kožu.

Podrezivanje dlaka u ušima

- 1 Stavite trimer za dlačice u nosu/ušima na dršku (pogledajte odeljak 'Stavljanje/skidanje dodataka' u poglavlju 'Pre upotrebe').
- 2 Očistite spoljni ušni kanal koji ne sme da bude zamašćen.
- 3 Uključite aparat i lagano pomerajte vrh dodatka u krug unutar uha da biste uklonili dlačice koje vire. (Sl. 21)
- 4 Oprezno umetnite vrh dodatka u spoljni ušni kanal. (Sl. 22)

Vrh dodatka ne sme da bude umetnut u ušni kanal više od 0,5 cm jer to može oštetiti bubnu opnu.

Brijanje

Brijanje mikro brijčem

Mikro brijčem možete kreirati glatke, dobro definisane konture.

Pre korišćenja mikro brijča, uvek proverite da nije oštećen ili pohaban. Ako su folija ili rezač oštećeni ili pohabani, nemojte koristiti mikro brijč jer može doći do povreda. Ako je folija oštećena, zamenite gornji deo mikro brijča, a ako je rezač oštećen, zamenite ceo dodatak da biste mogli da koristite mikro brijč.

- 1 Ako određene delove želite da brijete elementom za rezanje bez češlja ili preciznim trimenom, prethodno ih podrežite.
- 2 Stavite mikro brijč na dršku (pogledajte odeljak 'Stavljanje/skidanje dodataka' u poglavlju 'Pre upotrebe').
- 3 Blago pritisnite mikro brijč na kožu i brijete uz oblikovane ivice da biste uklonili kratke dlačice.

Nemojte da pritiskate suviše jako.

Čišćenje

Dršku nemojte da čistite ni vodom ni vlažnom krpom.

Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Napomena: Aparat se ne mora podmazivati.
Aparat očistite nakon svake upotrebe.

- 1 Proverite da li ste isključili aparat i napajanje.
- 2 Skinite češalj i/ili druge nastavke sa aparata.
- 3 Ako ste koristili mikro brijč, odvojite njegov gornji deo od donjeg (Sl. 23).

Folija za brijanje je veoma osetljiva. Pažljivo rukujte folijom. Ako se folija za brijanje ošteti, zamenite gornji deo mikro brijča.

Foliju nemojte da čistite četkicom jer je tako možete oštetiti.

- 4 Dunit u dodatak ili češalj ili ga otresite da biste uklonili zaostale dlačice.
- 5 Očistite dodatke i češljeve mlakom vodom ili četkicom za čišćenje.
- 6 Adapter očistite četkicom za čišćenje ili suvom krpom.

Vodite računa da se aparat i adapter ne pokvase.

Odlaganje

Aparat i dodatke odložite na postolje za punjenje da se ne bi oštetili.

Zamena delova

Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.

Oštećene ili pohabane dodatke ili češljeve zamenite isključivo originalnim Philips rezervnim dodacima ili češljevima

Philips rezervne dodatke, češljeve i adaptere možete nabaviti kod prodavca Philips proizvoda ili u ovlašćenom Philips servisnom centru.

Ako ne možete da nabavite adapter ili rezervne dodatke i češljeve za svoj aparat, obratite se Philips korisničkoj podršci za vašu zemlju (broj telefona možete pronaći u međunarodnoj garanciji).

Zaštita okoline

- 1 Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlazete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 24).

Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagađuju okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat i predajte ga na zvaničnom odlagalištu. Baterije odlazite na zvaničnom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

Odlaganje baterije

Uklonite bateriju samo kada je potpuno prazna.

- 1 Isključite aparat iz električne mreže i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Skinite češalj i/ili nastavak sa aparata.
- 3 Stavite odvijač u žleb pored drške na gornjoj strani aparata. Okrenite odvijač da biste razdvojili dve polovine kućišta (Sl. 25).
- 4 Izvadite bateriju iz kućišta pomoću odvijača. Savijajte žice koje ih povezuju sve dok se ne prekinu (Sl. 26).

Nakon uklanjanja baterije nikada nemojte da priključujete aparat na električnu mrežu.

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

УКРАЇНСЬКА

Загальний опис (Мал. 1)

- A** Ручка
- B** Індикатор налаштування
- C** Перемикач Увімк./Вимк.
- D** Роз'єм для живлення
- E** Мікробритва
- F** Гребінець для підстригання волосся
- G** Селектор налаштування
- H** Тример для підстригання волосся в носі й вухах
- I** Точний тример
- J** Ріжучий елемент
- K** Гребінець для підстригання бороди
- L** Шітка для чищення
- M** Адаптер
- N** Вилка пристрою
- O** Індикатор заряду
- P** Підставка

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно
- До адаптера не повинна потрапляти волога.

Попередження
- Перед тим, як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері та пристрої, із напругою у мережі.
- Зберігайте пристрій, зарядну підставку та адаптер сухими.
- Вилка-адаптер містить трансформатор. Не від'єднуйте адаптер для заміни іншим, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.

Увага
- Використовуйте, заряджайте і зберігайте пристрій за температури від 15°C до 35°C.
- Для заряджання пристрою використовуйте лише адаптер, що додається.
- Якщо адаптер пошкоджено, для уникнення небезпеки його обов'язково слід замінити оригінальним.
- Не використовуйте пристрій, якщо насадку чи гребінець пошкоджено чи розбито, оскільки це може призвести до травмування.
- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.
- Цей пристрій призначений лише для підстригання людського волосся на голові, а також для підстригання та моделювання бороди, вусів, бакенбардів, волосся у носі й вухах. Не використовуйте його для інших цілей.
- Ніколи не намагайтеся підстригати вії.
- Якщо пристрій потрапив в умови сильної зміни температури, тиску чи вологості, перед використанням дайте йому пристосуватися до нового оточення протягом 30 хвилин.

Відповідність стандартам
- Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.
- Рівень шуму: $L_s = 70.4 \text{ дБ [A]}$.

Підготовка до використання

Зарядка пристрою
Перед першим використанням або після тривалої перерви заряджайте пристрій щонайменше протягом 10 годин.
Коли пристрій повністю зарядиться, він може забезпечити до 35 хвилин роботи без під'єднання до мережі. Ніколи не заряджайте пристрій довше, ніж 24 години.
Пристрій не працює від мережі.

Пристрій неможливо зарядити на підставці.

- 1 Вставте штекер у гніздо пристрою, а адаптер - у розетку (Мал. 2).
- 2 На адаптері засвітиться індикатор зарядки, а, отже, пристрій заряджається (Мал. 3).

Примітка: Коли пристрій повністю зарядиться, індикатор заряджання не згасає і не змінює кольору.

Збільшення строку служби батареї

- Коли батарея повністю зарядиться (що займає 10 годин), витягніть вилку-адаптер із розетки.
- Не залишайте пристрій приєднаним до розетки більше, ніж на 24 години.
- Розряджайте батарею повністю двічі на рік, даючи двигуну працювати до зупинки. Потім повністю зарядіть батарею.

Під'єднання та від'єднання насадок

Усі насадки (ріжучий елемент, точний тример, мікро-тример, мікробритва і тример для підстригання волосся в носі й вухах) можна під'єднувати і від'єднувати в той самий спосіб.

- 1 Для під'єднання насадки проштовхніть її у ручку до фіксації (Мал. 4).
- 2 Для від'єднання насадки вийміть її з ручки. (Мал. 5)

Підстригання волосся

Підготовка до підстригання волосся
Перед початком підстригання пристрій повинен бути повністю заряджений.
Неможливо використовувати пристрій із живленням від електромережі.

Використовуйте пристрій лише на сухому і чистому волоссі. Не використовуйте його для підстригання щойно помитого волосся.

- 1 Голова особи, чиє волосся Ви підстригатимете, має знаходитися на рівні Ваших грудей, щоб до будь-якої ділянки голови був легкий доступ і її було добре видно.
- 2 Зачешіть волосся в напрямку його росту (Мал. 6).
- 3 Встановіть ріжучий елемент у ручку (див. підрозділ "Під'єднання та від'єднання насадок" у розділі "Підготовка до використання").

Підстригання волосся з гребінцем

- 1 Вставте гребінець для підстригання волосся у напрямні пазу з обох боків ручки до фіксації (Мал. 7).
- 2 Натисненням селектора налаштування догори (8) донизу виберіть бажане налаштування (Мал. 8).
- 3 Індикатор налаштування на задній панелі пристрою показує вибране налаштування. (Мал. 9)

У таблиці показано довжину волосся після підстригання за різних налаштувань. Під час першого підстригання, почніть з найвищим налаштуванням довжини (9), щоб ознайомитися з пристроєм.

Налаштування гребінця для підстригання волосся

Налаштування	Довжина волосся після підстригання
1	4 мм
2	6 мм
3	8 мм
4	10 мм
5	12 мм
6	14 мм
7	16 мм
8	18 мм
9	20 мм

Порада: Запишіть налаштування довжини волосся, яке використовувалося для певних зачісок, як нагадування для подальшого використання.

- 3 Увімкніть пристрій.
- 4 Повільно ведіть пристроєм вздовж волосся.

- Для найефективнішого підстригання ведіть пристроєм проти росту волосся.
- Оскільки волосся на різних ділянках росте в різних напрямках, потрібно вести пристроєм у різних напрямках (догори, донизу та впоперек) (Мал. 10).
- Для рівномірної стрижки стежте, щоб пласка частина гребінця завжди торкалася голови.
- Ретельно по кілька разів ведіть пристроєм по голові, щоб не пропустити волосся, яке потрібно підстригти.
- Для досягнення кращих результатів під час підстригання кучерявого, рідкого або довгого волосся, спрямовуйте волосся в напрямку до пристрою за допомогою гребінця.

5 Регулярно чистіть гребінець від зрізаного волосся.

Якщо у гребінці зібралось багато волосся, зніміть гребінець з пристрою і почистіть його від волосся.

Повторення контурів без гребінця для підстригання волосся

Без гребінця для підстригання волосся пристрій можна використовувати дуже близько до шкіри (0,6 мм) або для наведення контурів на лінії шиї та біля вух.
Використовуючи пристрій без гребінця, будьте обережні, оскільки ріжучий елемент видалятиме усе волосся, якого торкатиметься.

- 1 Натисніть селектор налаштування догори і зніміть гребінець з ручки. (Мал. 11)
 - 2 Перед тим, як почати наводити контури біля вух, зачешіть кінчики волосся над вухами.
 - 3 Нахиліть пристрій таким чином, щоб під час повторення контурів біля вух лише один край ріжучого елемента торкався кінчиків волосся (Мал. 12).
- Зістригайте лише кінчики волосся. Лінія волосся повинна відповідати контуру вуха.
- 4 Для зрізання волосся з метою наведення контурів лінії шиї та бакенбардів поверніть пристрій і робіть паси донизу (Мал. 13).
- Ведіть пристроєм повільно і плавно. Слідкуйте за природною лінією волосся.

Підстригання

Підготовка до підстригання
Перед початком підстригання пристрій повинен бути повністю заряджений.
Неможливо використовувати пристрій із живленням від електромережі.

- 1 Дрібним гребінцем зачешіть волосся, яке потрібно підстригати (борода, вуса, бакенбарди, брови).
- 2 Встановіть ріжучий елемент у ручку (див. підрозділ "Під'єднання та від'єднання насадок" у розділі "Підготовка до використання").

Підстригання бороди за допомогою гребінця для підстригання бороди

- 1 Вставте гребінець для підстригання бороди у напрямні пазу з обох боків ручки до фіксації (Мал. 14).
- 2 Натисненням селектора налаштування догори чи донизу виберіть бажане налаштування (Мал. 15).
- 3 Індикатор налаштування на задній панелі пристрою показує вибране налаштування.

У таблиці показано довжину волосся після підстригання за різних налаштувань. Під час першого підстригання, почніть з найвищим налаштуванням довжини (9), щоб ознайомитися з пристроєм.

Налаштування гребінця для підстригання бороди

Налаштування	Довжина волосся після підстригання
1	2 мм
2	4 мм
3	6 мм
4	8 мм
5	10 мм
6	12 мм

Налаштування	Довжина волосся після підстригання
7	14 мм
8	16 мм
9	18 мм

3 Увімкніть пристрій.

4 Повільно ведіть пристроєм вздовж волосся (Мал. 16).

- Для найефективнішого підстригання ведіть пристроєм проти росту волосся.
- Оскільки волосся на різних ділянках росте в різних напрямках, потрібно вести пристроєм у різних напрямках (догори та впоперек).
- Для рівномірної стрижки стежте, щоб пласка частина гребінця завжди торкалася шкіри.

5 Регулярно чистіть гребінець від зрізаного волосся.

Якщо у гребінці зібралось багато волосся, зніміть гребінець з пристрою і почистіть його від волосся.

Підстригання з “ефектом щетини”

1 Щоб створити “ефект щетини”, зрізайте волосся із встановленим гребінцем для підстригання бороди та налаштуванням довжини волосся 1. (Мал. 17)

Підстригання бороди без гребінця для підстригання бороди

Використовуйте тример для бороди без гребінця для підстригання бороди для надання бороді контуру та видалення окремих волосків. Результатом зрізання без гребінця є дуже коротка борода-щетина (0,6 мм).

- 1** Натисніть селектор налаштування догори і зніміть з ручки гребінець для підстригання бороди (Мал. 18).
- 2** Робіть тримером для бороди обережні та добре контрольовані рухи. Ледей торкайтеся волосся ріжучим елементом.

Підстригання бороди з точним тримером

Точний тример можна використовувати для надання форми вусам і бакенбардам, для створення контурів і видалення окремих волосин.

1 Тримайте пристрій вертикально і підстригайте бажані ділянки (Мал. 19).

Підстригання волосся на обличчі (волосся в носі та вухах)

Підстригання волосся в носі

- 1** Встановіть тример для підстригання волосся в носі й вухах у ручку (див. підрозділ “Під’єднання та від’єднання насадок” у розділі “Підготовка до використання”).
- 2** Ніздрі повинні бути чисті.
- 3** Увімкніть пристрій і вставте верхню частину насадки в ніздю. (Мал. 20)

Не вставляйте насадку в ніздю більше, ніж на 0,5 см.

4 Повільно водіть кінцем насадки всередину та назовні, водночас повертаючи нею для видалення небажаного волосся.

Щоб зменшити ефект лоскотання, бік кінця насадки треба щільно притискати до шкіри.

Підстригання волосся у вухах

- 1** Встановіть тример для підстригання волосся в носі й вухах у ручку (див. підрозділ “Під’єднання та від’єднання насадок” у розділі “Підготовка до використання”).
- 2** Почистіть зовнішній канал вуха. У вусі не має бути сірки.
- 3** Увімкніть пристрій і обережно ведіть кінцем насадки довкола вуха, щоб видалити волосся за межами вушної раковини. (Мал. 21)
- 4** Обережно вставте кінець насадки у зовнішній канал вуха. (Мал. 22)

Не вставляйте кінець насадки у вушний канал більше, ніж на 0,5 см, оскільки так можна пошкодити барабанну перетинку.

Гоління

Гоління з використанням мікробритви

Використовуйте мікробритву для створення плавних та акуратних контурів.

Перед використанням мікробритви, завжди перевіряйте, чи вона не є пошкоджена або зношена. Якщо сітка чи лезо пошкоджене або зношене, насадку використовувати не можна, адже це може призвести до травмування. Якщо пошкоджена сітка, замініть верхню частину мікробритви; якщо пошкоджена ціла насадка, замініть цілу насадку перед тим, як знову використовувати мікробритву.

- 1** Спочатку за допомогою ріжучого елемента без гребінця чи точного тримера зріжте контури, які потрібно поголити.
- 2** Встановіть мікробритву в ручку (див. підрозділ “Під’єднання та від’єднання насадок” у розділі “Підготовка до використання”).
- 3** Легенько притисніть мікробритву до шкіри і поголіть краї з контуром для видалення щетини.

Не тисніть надто сильно.

Чищення

Не мийте ручку водою чи вологою ганчіркою.

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

Примітка: Пристрій не потребує змачення. Пристрій слід чистити щоразу після використання.

- 1** Перевірте, чи пристрій вимкнений, і вийміть штепсель із розетки.
- 2** Зніміть гребінець та/або насадку з пристрою.
- 3** Якщо використовувалася мікробритва, від’єднайте її верхню частину від корпусу (Мал. 23).

Захисна сітка дуже тонка. Поводьтеся з нею обережно. Якщо сітка пошкоджена, замініть верхню частину мікробритви.

Для запобігання пошкодженню не чистіть захисну сітку щіткою.

- 4** Видуйте та/або витрушуйте волосся, що зібралось в насадках та/або гребінцях.
- 5** Мийте насадки та гребінці теплою водою або за допомогою щітки для чищення.
- 6** Чистіть адаптер щіточкою для чищення або вологою ганчіркою.

Зберігайте пристрій та адаптер сухими.

Зберігання

Для запобігання пошкодженню зберігайте пристрій та насадки на зарядній підставці.

Заміна

Якщо адаптер пошкоджено, для уникнення небезпеки його обов’язково слід замінити оригінальним. Заміняйте пошкоджені або зношені насадки чи гребінці лише на оригінальні змінні насадки та гребінці Philips. Змінні насадки, гребінці та адаптери Philips можна придбати у дилера Philips або в сервісних центрах, уповноважених Philips. Якщо у Вас виникли проблеми із замовленням адаптера або змінних насадок чи гребінців для пристрою, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (номер телефону можна знайти в гарантійному талоні).

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 24).**
- Вбудована акумуляторна батарея містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій з собою до сервісного центру Philips, де батарею

виймуть і утилізують в безпечний для навколишнього середовища спосіб.

Утилізація акумулятора

Витягайте батарею лише тоді, коли заряд повністю вичерпано.

- 1** Від’єднайте машинку від електромережі і дайте їй попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2** Зніміть гребінець та/або насадку з пристрою.
- 3** Вставте викрутку у виймку біля стержня у верхній частині пристрою. Поверніть викрутку, щоб відділити дві половини корпусу (Мал. 25).
- 4** Підніміть батарею з корпусу за допомогою викрутки. Згинайте та розгинайте з’єднувальні драти, поки вони не розірвуться (Мал. 26).

Вийнявши батарею, не під’єднуйте пристрій до електромережі.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697 (дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua
Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років

БЪЛГАРСКИ

Общо описание (фиг. 1)

- A** Дръжка
- B** Индикатор за настройка
- C** Ключ вкл./изкл.
- D** Гнездо за жака за уреда
- E** Микросамобръсначка
- F** Гребен за подстригване
- G** Селектор за настройка
- H** Машинка за подстригване на нос и уши
- I** Приставка за фино подстригване
- J** Подстригващ елемент
- K** Гребен за подстригване на брада
- L** Четка за почистване
- M** Адаптер
- N** Жак на уреда
- O** Индикатор за зареждане
- P** Стойка

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Внимавайте щепселът да не се мокри.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на адаптера и на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Пазете уреда, зарядната поставка и адаптера сухи.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това носи опасност.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

Внимание

- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уреда при температура между 15°C и 35°C.
- За зареждане на уреда използвайте само доставения с него адаптер.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Не използвайте уреда, ако някоя приставка или гребен са повредени или счупени, тъй като това може да причини нараняване.
- Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.
- Този уред е предназначен само за подстригване на човешка коса и за подстригване и оформяне на човешки брада, мустаци, бакенбарди, косми в носа и ушите. Не го използвайте за други цели.
- Не се опитвайте да подстригвате миглите си.
- Ако устройството е било подложено на значителни промени в температурата, налягането или влажността, оставете го да се аклиматизира за 30 минути, преди да го използвате.

Съответствие със стандартите

- Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.
- Ниво на шума: $L_c = 70.4 \text{ dB [A]}$.

Подготовка за употреба

Зареждане

Оставете уреда да се зарежда в продължение на поне 10 часа, преди да го използвате за пръв път или след дълъг период, в който не е използван. Когато уредът е зареден напълно, той може да осигури до 35 минути работа без кабел. Не зареждайте уреда в продължение на повече от 24 часа.

Уредът не работи със захранване направо от мрежата.

Не можете да зареждате уреда в стойката.

- 1 Поставете щекера в гнездото на уреда и включете адаптера в мрежов контакт (фиг. 2).
- ▶ Лампичката за зареждане на адаптера се включва, за да покаже, че уредът се зарежда (фиг. 3).

Забележка: Индикаторът за зареждане няма да изгасне или промени цвета си, когато уредът е напълно зареден.

Удължаване на експлоатационния срок на акумулаторната батерия

- Изключвайте адаптера от контакта, когато батерията е напълно заредена (което отнема 10 часа).
- Не оставайте уреда включен в мрежовия контакт повече от 24 часа.
- Два пъти годишно изтощавайте батерията докрай, като оставите мотора да работи, докато спре. След това заредете напълно батерията.

Поставяне и сваляне на приспособленията

По този начин могат да се поставят и свалят всички приставки (подстригващ елемент, приставка за фино подстригване, микро-машинка за подстригване, микросамобръсначка и машинка за подстригване на нос и уши).

- 1 За да поставите приставката, натиснете я върху дръжката (с щракване) (фиг. 4).
- 2 За да махнете приставката, издърпайте я от дръжката. (фиг. 5)

Подстригване

Подготовка за подстригване

Проверете дали уредът е напълно зареден, когато започвате подстригването. Уредът не може да работи със захранване от мрежата. Използвайте уреда само върху чиста и суха коса. Не го ползвайте за току-що измита коса.

- 1 Застанете така, че главата на човека, когото подстригвате, да е на нивото на гърдите ви - по този начин всички части на главата му ще са ясно видими и лесно достъпни.
- 2 Сресвайте косата по посоката на растежа (фиг. 6).
- 3 Поставете подстригващия елемент на дръжката (вж. раздела "Поставяне и сваляне на приспособленията" в глава "Подготовка за употреба").

Подстригване с гребена за подстригване

- 1 Плъзнете гребена за подстригване в направляващите жлебове от двете страни на дръжката (до щракване) (фиг. 7).
 - 2 Натиснете селектора за настройка нагоре или надолу, за да изберете желаната настройка (фиг. 8).
 - ▶ Индикаторът за настройка отзад на уреда показва избраната настройка. (фиг. 9)
- Таблицата показва каква ще бъде дължината на косата след подстригване при различните настройки. Когато подстригвате за първи път, започнете с максимална настройка (9), за да свикнете с уреда.

Настройки на гребена за подстригване

Настройка	Дължина на космите след подстригване
1	4 мм
2	6 мм
3	8 мм
4	10 мм
5	12 мм
6	14 мм
7	16 мм
8	18 мм
9	20 мм

Съвет: Запишете си използваните настройки за дължина на косата при оформяне на дадена прическа, за да ги използвате за справка при следващи подстригвания.

3 Включете уреда.

- 4 Движете машинката бавно през косата.
- За да подстригвате по най-ефективен начин, движете уреда срещу посоката на растеж на косъма.
- Тъй като не цялата коса расте в една посока, необходимо е да движите уреда в различни посоки (нагоре, надолу и напред) (фиг. 10).
- Плоската страна на гребена трябва винаги да е в пълен контакт със скалпа, за да се получи равномерно резултат.
- Движенията ви по главата трябва да се припокриват, за да се гарантира, че машинката ще отреже всички косми, които трябва да бъдат подстригани.
- За да постигнете добри резултати при къдрава, рядка или дълга коса, използвайте гребен за насочване на косата към уреда.

5 Почиствайте често отрязаните косми от гребена.

Ако в гребена се съберат много косми, свалете го от уреда и издухайте и/или изтръскайте космите от него.

Прецизно оформяне на контур без гребена за подстригване

Можете да използвате уреда без гребена за подстригване, за да подстрижете косата съвсем късо до кожата (0,6 мм) или да очертаете линията на врата и областта около ушите.

Внимавайте при подстригване без гребен, защото подстригващият елемент премахва всеки косъм, до който се докосне.

- 1 Натиснете селектора за настройка нагоре и издърпайте гребена от дръжката. (фиг. 11)
 - 2 Преди да оформите контура около ушите, срезете краищата на косата над ушите.
 - 3 Наклонете машинката за подстригване по такъв начин, че само единият ръб на подстригващия елемент да докосва краищата на косата, когато оформяте около ушите (фиг. 12).
- Подстрижете само краищата на косата. Линията на косата трябва да бъде близо до ухото.

- 4 За да оформите линията на косата отзад на врата и бакенбардите, обърнете уреда и правете движения надолу (фиг. 13).

Движете уреда бавно и плавно. Следвайте естествената линия на косата.

Подстригване

Подготовка за подстригване

Проверете дали уредът е напълно зареден, преди да започнете подстригването. Уредът не може да работи със захранване от мрежата.

- 1 Срезете с фин гребен косата, която ще подрязвате (брада, мустаци, бакенбарди, вежди).
- 2 Поставете подстригващия елемент на дръжката (вж. раздела "Поставяне и сваляне на приспособленията" в глава "Подготовка за употреба").

Подстригване на брада с гребена за брада

- 1 Плъзнете гребена за подстригване на брада в направляващите жлебове от двете страни на дръжката (до щракване) (фиг. 14).
 - 2 Натиснете селектора за настройка нагоре или надолу, за да изберете желаната настройка (фиг. 15).
 - ▶ Индикаторът за настройка отзад на уреда показва избраната настройка.
- Таблицата показва каква ще бъде дължината на косата след подрязване при различните настройки. Когато подрязвате за първи път, започнете с максимална настройка (9), за да свикнете с уреда.

Настройки на гребена за подстригване на брада

Настройки	Дължина на космите след подстригване
1	2 мм
2	4 мм
3	6 мм
4	8 мм
5	10 мм
6	12 мм
7	14 мм
8	16 мм
9	18 мм

- 3 Включете уреда.
- 4 Движете машинката бавно през косата (фиг. 16).
- За да подстригвате по най-ефективен начин, движете уреда срещу посоката на растеж на косъма.
 - Тъй като не цялата коса расте в една посока, необходимо е да движите уреда в различни посоки (нагоре и надясно).
 - Плоската страна на гребена трябва винаги да е в пълен контакт с кожата, за да се получи равномерен резултат.
- 5 Почиствайте често отрязаните косми от гребена.

Ако в гребена се съберат много косми, сваляте го от уреда и издухайте и/или изтръскайте космите от него.

Подстригване с настройка “набола брада”

- 1 За да създадете оформление “набола брада”, подстригвайте с гребена за подстригване на брада и настройка за дължина на косъма 1. (фиг. 17)

Подстригване на брада без гребена за брада

Използвайте машинката без гребена за подстригване на брада за оформяне на контура на брадата и за премахване на отделни косми.

Подстригването без гребен ще доведе до много къса набола брада (0,6 мм).

- 1 Натиснете селектора за настройка нагоре и издърпайте гребена за подстригване на брада от дръжката (фиг. 18).
- 2 Правете внимателни и добре контролирани движения с машинката за подстригване на брада. Допирайте леко космите с елемента за подстригване.

Подстригване на брада с приставката за фино подстригване

Използвайте приставката за фино подстригване за оформяне на мустачите и бакенбардите, за очертаване на контури и за премахване на отделни косми.

- 1 Дръжте уреда в изправено положение и подстригвайте в желаните зони (фиг. 19).
- Почистване на лицеви косми (косми в носа и ушите)

Подстригване на косми в носа

- 1 Поставете машинката за подстригване на нос и уши на дръжката (вж. раздела “Поставяне и сваляне на приспособленията” в глава “Подготовка за употреба”).
- 2 Погрижете се ноздрите ви да са чисти.
- 3 Включете уреда и вмъкнете върха на приставката в една от ноздрите си. (фиг. 20)

Не вмъквайте върха на повече от 0,5 см в ноздрата.

- 4 Движете бавно върха навътре и навън, като същевременно го завъртате, за да премахнете нежеланите косми.
- За да намалите гъделичкането, гледайте да притискате страната на върха плътно до кожата.

Подстригване на косми в ушите.

- 1 Поставете машинката за подстригване на нос и уши на дръжката (вж. раздела “Поставяне и сваляне на приспособленията” в глава “Подготовка за употреба”).
- 2 Почистете външния ушен канал. Внимавайте да няма останала ушна кал.
- 3 Включете уреда и движете внимателно върха в кръг по ухото, за да премахнете космите, подаващи се извън ушната мида. (фиг. 21)
- 4 Поставете внимателно върха във външния ушен канал. (фиг. 22)

Не вмъквайте върха на повече от 0,5 см в ушния канал, тъй като това може да повреди тъпанчето.

Бръснене Бръснене с микросамобръсначката

Използвайте микросамобръсначката за очертаване на равни и отчетливи контури.

Преди да използвате микросамобръсначката, винаги проверявайте за повреди или износване. Ако пластината или режещият елемент са повредени или износени, не използвайте микросамобръсначката, тъй като може да причини нараняване. Ако пластината е повредена, сменете горната част на микросамобръсначката, а ако е повреден режещият елемент, сменете цялата приставка, преди отново да ползвате микросамобръсначката.

- 1 Предварително подрежете контурите, които ще бръснете, с подстригващия елемент без гребен или с приставката за фино подстригване.
- 2 Поставете микросамобръсначката на дръжката (вж. раздела “Поставяне и сваляне на приспособленията” в глава “Подготовка за употреба”).
- 3 Леко притиснете микросамобръсначката към кожата и обръснете ръбовете на контура за обирание на наболите косми.

Не натискайте много силно.

Чистене Не използвайте вода или мокра кърпа за почистване на дръжката.

Никога не използвайте почистване на уреда с въздух под налягане, фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Забележка: Уредът не се нуждае от смазване.

Почиствайте уреда след всяко ползване.

- 1 Уверете се, че уредът е изключен и щекерът е изваден от гнездото.
- 2 Махнете всички гребени и/или приставки от уреда.
- 3 Ако сте ползвали микросамобръсначката, отделете горната ѝ част от тялото (фиг. 23).

Бръснештата пластина е много фина. Хващайте я много внимателно. Сменете горната част на микросамобръсначката, ако е повредена бръснештата пластина.

Не почиствайте бръснештата пластина с четката, тъй като това може да я повреди.

- 4 Издухвайте и/или изтръскайте всички косми, които може да се събрали в приставките и/или гребените.
- 5 Почиствайте приставките и гребените с хладка вода или с четката за почистване.
- 6 Почиствайте адаптера с четчицата или със суха кърпа.

Пазете уреда и адаптера сухи.

Съхранение Дръжте уреда и приставките в зарядната поставка, за да ги предпазите от повреждане.

Резервна част

С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.

Подменяйте повредените и износени приставки и гребени само с оригинални резервни части и гребени от Philips

Резервни приставки, гребени и адаптери Philips се предлагат от местния търговец на уреди на Philips или от упълномощените от Philips сервизни центрове.

Ако имате трудности при намирането на адаптер или резервни приставки и гребени за уреда си, обърнете се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта).

Опазване на околната среда

- 1 След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 24).
- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете също да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Изхвърляне на батерията

Изваждайте батерията само когато е изтощена напълно.

- 1 Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да работи, докато моторът спре.
- 2 Махнете всички гребени и/или приставки от уреда.
- 3 Поставете отвертка в жлеба до вала в горния край на уреда. Завъртете отвертката, за да разделите двете половинки на корпуса (фиг. 25).
- 4 Извадете батерията от корпуса с помощта на отвертката. Скъсайте свързващите жици чрез пресукване (фиг. 26).

Не свързвайте повече уреда към мрежата, след като батерията е вече извадена.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

ҚАЗАҚША

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A** Тұтқа
- B** Бағдарлама көрсеткіші
- C** Қосу/өшіру түймесі
- D** Құралды тоқпен қосатын, сымға арналған ұя
- E** Микро ұстара
- F** Шаш кескіш тарақ
- G** Бағдарлама таңдағыш
- H** Мұрын/құлақ шаштарын кескіш
- I** Дәлме дәл кескіш қайшы
- J** Кесу элементі
- K** Сақал кескіш тарақ
- L** Тазалайтын тарақ
- M** Адаптор
- N** Құралдың тығыны
- O** Зарядталып жатыр дегенді білдіретін жарық
- P** Қондырғы

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Қауіпті**
- Адаптор суланбағандығына көңіл бөліңіз.
- Ескерту**
- Құралды қосар алдында құралдың артында көрсетілген вольтаж жергілікті қамтамасыз ететін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
 - Құралды, зарядтайтын ұстамды және адапторды кебу сақтаңыз.
 - Адапторда трансформер бар. Адапторды кесіп алып тастап, оның орнына басқа шанышқы қоюға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
 - Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
 - Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.

- Сақтандыру**
- Құралды тек 15°C және 35°C температурасы аралығында ғана зарядтауға, қолдануға және сақтауға болады.
 - Құралды зарядтау үшін, тек қосымша берілген адапторды ғана қолданыңыз.
 - Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн.
 - Құралдың өзі немесе оның қосымша бөлшектерінің біреуі сынған немесе зақымдалған болса, онымен қолдануға болмайды, себебі бұл жарақаттауы мүмкін.
 - Ыстық сумен бапты болыңыз. Қолыңызды күйдіріп алмас үшін, әрдайым судың өте ыстық еместігін тексеріп отырыңыз.
 - Бұл құрал тек адам шашын, адам сақал мұртын, жақ шашын, мұрын және құлақ ішіндегі шаштар мен қастарын ғана кесуге, қыруға арналған. Басқа мақсатпен оны қолдануға болмайды.
 - Кіріпкітеріңізді кесіп жүрмеңіз!
 - Егер құрал үлкен температура, қысым немесе дымқылдық өзгерісінде болған болса, оны қолданар алдында 30 минуттай климатқа бейімденуіне мүмкіндік беріңіз.

- Стандарттар бойынша сәйкес**
- Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Бар ғылыми дәлелдерді негізге ала отырып, нұсқауларға сәйкес дұрыс пайдалана отырып аспапты пайдалануға болады.
 - Шу деңгейі: Lc = 70.4 dB [A]

Қолдануға дайындық

Зарядтау

Құралды алғаш қолданар алдында немесе ұзақ уақыт бойы қолданбай келіп, қолданбақшы болғанда, оны кем дегенде 10 сағат бойы зарядтаңыз. Құрал толығымен зарядталғанда, ол сымсыз 35 минут бойы қызмет көрсете алады. Құралды 24 сағаттан артық зарядтамаңыз.

Құрал тікелей тоқтан жұмыс жасамайды.

Құралды қондырғыда зарядтауға болмайды.

- 1** Құрал шынышқысын құралдың түбіне қосып, адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз. (Сурет 2)
- D** Құрал зарядталып жатқанда оның зарядталып жатқандығын көрсететін жарығы жанады (Сурет 3)

Есте сақтаңыз: Құрал толығымен зарядталып болған кезде де зарядтаушы жарығы түсін өзгерпейді және сөнбейді.

Қайта зарядталатын батареялар өмірін ұзарту

- Батареялары толығымен зарядталғанда, адапторды тоқтан суырыңыз.
- Құралды қабырғадағы тоққа 24 сағаттан көп уақытқа қосып тастап кетпеңіз.
- Құралды жылына екі рет тоқтаусыз жұмыс жасату арқылы зарядын толығымен жұмсаңыз.

Қосымша бөлшектерді қосу/ажырату

Барлық қоймша бөлшектер (кесу элементі, дәлме дәл қайшы, микро қайшы, микро ұстара, және мұрын/құлақ шаштарын кескіш қайшы) бір жолмен орнатылып, бір жолмен ажыратылады.

- 1** Қосымша бөлшекті орнату үшін, оны сабына итеріңіз («сырт» ете түскенше) (Сурет 4).

- 2** Қосымша бөлшекті ажырату үшін, оны сабынан суырып алыңыз. (Сурет 5)

Шаш кесу

Шаш кесуге дайындық.

Шашты кесе бастар алдында құрал толығымен зарядталғандығын тексеріп алыңыз. Құрал тоқ сымынан жұмыс жасамайды. Құралды тек кебу шашқа қолданыңыз. Жаңадан ғана жуылған шашқа құралды қолданбаңыз.

- 1** Шашты кесер алдында шашын кескелі жатқан адамның басы сіздің ыйықтарыңыздың деңгейінде болып, сізге оның басының барлық бөліктері анық көрініп тұруы және жеңілдікпен қол жететіндей болуы тиіс.
- 2** Алдымен шашты, шаштың өсу бағытына қарай тараңыз (Сурет 6).
- 3** Кесу элементін сабына орнатыңыз («Қолдануға дайындық» тармағының «Қосымша бөлшектерді қосу/ажырату» бөлігін қараңыз).

Шаш кескіш тарақпен кесу

- 1** Шаш кескіш тарақты саптың екі жағындағы тесікшелерге сырғытып енгізіңіз. («сырт» ете түседі) (Сурет 7)
- 2** Қалаған бағдарламаны таңдау үшін, бағдарлама таңдаушыны жоғары немесе төмен басыңыз (Сурет 8).
- D** Құралдың артындағы бағдарлама көрсеткіші таңдалған бағдарламаны көрсетеді. (Сурет 9)

Төмендегі кесте неше түрлі кесу бағдарламасы бойынша шаштың ұзындығы кесіп болғаннан соң қандай болатынын көрсетеді
Алғаш рет кескенде, құралға үйренгенше, ең жоғарғы бағдарламадан бастаңыз (9).

Шаш кескіш тарақ бағдарламалары		
Нұсқау	Кесіп болғаннан соңғы шаш ұзындығы	
1	4mm	
2	6 мм	
3	8mm	
4	10mm	
5	12 мм	
6	14mm	
7	16 мм	
8	18 мм	
9	20mm	

Кеңес: Болашақтағы шаш қырқуға ескертпе ретінде, қолданған шаш ұзындық бағдарламаларын жазып алыңыз.

- 3** Құралды қосыңыз.

- 4** Құралды шаштың арасынан жәймен жылжытыңыз.
 - Тиімді жолмен кесу үшін, құралды шаштың өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.
 - Шаштың бәрі бір бағытта өспейтіндіктен, сізге құралды әр түрлі бағытта қозғау керек болады (жоғары, төмен, көлденең) (Сурет 10).
 - Тарақтың жалпақ жағы баспен толық байланыста болуын қадағалаңыз, сонда шаш тегіс болып қырқылады.
 - Бастың үстінен серіппелі қозғалыстар жасап, кесу керек шашты қалдырмай кесіңіз.
 - Бұйра, жұқа немесе ұзын шашты алу барысында жақсы нәтижеге жету үшін, тарақпен шашты іліп алып, құралға бағыттауыңызға болады.

- 5** Тараққа жиналып қалған шашты әрдайым алып тастап отырыңыз.

Егер тарақ ішінде шаш жиналып қалса, тарақты алып, шашты үрлеп немесе сілкіп түсіріп тастаңыз.

Қосымша бөлшек ретінде келетін шаш кесетін тарақсыз желістерді тегістеу.

Сіз қайшыны шашыңызды тереңізге жақын етіп кесу үшін (0.8мм) немесе желке желісі мен құлақ айналасындағы шашты кесу үшін қосымша тарақсыз да қолдансаңыз болады.

Кесу тарақсыз кесіп жатқанда абай болыңыз. Кесу элементі тиген шаштың бәрін кесіп отырады.

- 1** Бағдарлама таңдағышты жоғары қарай итеріп, тарақты саптан суырып алыңыз. (Сурет 11)
- 2** Құлақ айналасындағы шашыңыздың желістерін тегістер алдында, шаштарыңызды құлағыңыздың үстінен тарап алыңыз.
- 3** Құлағыңыздың айналасын тегістеп пішін берген кезде, құралды бұрып, тек қана кесу қосымша бөлшектің бір жиегі ғана шаштың ұшына тиетін етіп ұстаңыз (Сурет 12).

Шаштың тек ұштарын ғана кесіңіз. Шаш сызығы құлаққа жақын болуы тиіс.

- 4** Желке желісі мен жақ сақалға контур беру үшін, қайшыны аударып, төмен қарай сілкіністі қозғалыс жасаңыз (Сурет 13).

Жұмсақ және жәймен жылжытыңыз. Жәй ғана табиғи шаш желісі бойынша жүргізіңіз.

Кесетін қайшы

Кесуге дайындық

Шашты кесе бастар алдында құрал толығымен зарядталғандығын тексеріп алыңыз. Құрал тоқ сымынан жұмыс жасамайды.

- 1** Кесілгелі жатқан шашты (сақалды, мұртты, жақ сақалды, қасты) майда тарақпен тараңыз.
- 2** Кесу элементін сапқа салыңыз («Қолдануға дайындық» тармағының «Қосымша бөлшектерді қосу/ажырату» бөлігін қараңыз).

Сақалға арналған кесу тарақпен сақалды кесу.

- 1** Сақалға арналған кесу тарағын саптың екі жағындағы тесікшелерге сырғытып енгізіңіз. («сырт» ете түседі) (Сурет 14)
- 2** Қалаған бағдарламаны таңдау үшін, бағдарлама таңдаушыны жоғары немесе төмен басыңыз (Сурет 15).
- D** Құралдың артындағы бағдарлама көрсеткіші таңдалған бағдарламаны көрсетеді.

Төмендегі кесте неше түрлі кесу бағдарламасы бойынша шаштың ұзындығы кесіп болғаннан соң қандай болатынын көрсетеді
Алғаш рет кескенде, құралға үйренгенше, ең жоғарғы бағдарламадан бастаңыз (9).

Сақалға арналған кесу тарағының бағдарламалары

Бағдарламалар	Кесіп болғаннан соңғы шаш ұзындығы
1	2mm
2	4mm
3	6 мм
4	8mm
5	10mm

Бағдарламалар	Кесіп болғаннан соңғы шаш ұзындығы
6	12 мм
7	14mm
8	16 мм
9	18 мм

3 Құралды қосыңыз.

- 4** Құралды шаштың арасынан жәймен жылжытыңыз (Сурет 16).
- Ең тиімді түрде қырыну үшін, құралды шаштың өсу бағытына қарсы қозғаңыз.
 - Шаштың бәрі бір бағытта өспейтіндіктен, сізге құралды әр түрлі бағытта қозғау керек болады (жоғары, төмен, көлденең).
 - Тарақтың жалпақ жағы баспен толық байланыста болуын қадағалаңыз, сонда шаш тегіс болып қырқылады.

5 Тараққа жиналып қалған шашты әрдайым алып тастап отырыңыз.

Егер тарақ ішінде шаш жиналып қалса, тарақты алып, шашты үрлеп немесе сілкіп түсіріп тастаңыз.

«Қылшықты пішін» атты бірегей бағдарламамен кесу

- 1** «Қылшықты түр» алу үшін, қосымша бөлшек ретінде келетін сақал кесетін тарақты 1 шаш ұзындық бағдарламасына орнатыңыз. (Сурет 17)

Сақалға арналған кесу тарағысыз сақал кесу

Сақал қайшысын сақалға арналған кесу тарағысыз қолданып, сақалыңызға форма беріңіз және жеке өсіп тұрған шаштарды алып тастаңыз. Сақалға арналған кесу тарағысыз сақалды кесу нәтижесінде өте қысқа қырылған сақал аласыз (0.6мм).

- 1** Бағдарлама таңдаушыны жоғары қарай итеріп, сақалға арналған кесу тарағын саптан суырып алыңыз (Сурет 18).

- 2** Сақал қайшысымен бақыланған және бапты қозғалыстарын жасаңыз. Кесу элементін шашқа сәл ғана тигізіңіз.

Дәлме дәл қайшы сақал кесу

Өзіңіздің сақалыңызға, мұртыңызға және жақ сақалыңызға нысан беру үшін және сұлбасын белгілеп, жеке шаштарды кесу үшін, дәлме дәлдік кескішті қолдансаңыз болады.

- 1** Құралды тік ұстап, керек жерлерді қырыңыз (Сурет 19).

Беттегі шаштарды қыру (мұрын шашы, құлақ шашы)

Мұрын шаштарын кесу

- 1** Мұрын/құлақ шаштарын кесетін қайшыны сапқа салыңыз («Қолдануға дайындық» тармағының «Қосымша бөлшектерді қосу/ажырату» бөлігін қараңыз).
- 2** Танауыңыз таза болсын
- 3** Құралды қосыңыз, қосымша бөлшектің ұшын танауыңыздың біреуіне кіргізіңіз. (Сурет 20)

Құрал ұшын танауға 0.5 см.ден артық кіргізуге болмайды.

- 4** Керек емес шашты алып тастау үшін құрал ұшын жәймен танау ішінде айналдыра бұрай отырып, ары бері қозғаңыз.

Қытықтау әсерін азайту үшін құрал ұшының жаны теріңізге тығыз тиіп, оны басу керек.

Құлақ шаштарын алу

- 1** Мұрын/құлақ шаштарын кесетін қайшыны сапқа салыңыз («Қолдануға дайындық» тармағының «Қосымша бөлшектерді қосу/ажырату» бөлігін қараңыз).
- 2** Құлағыңыздың сыртқы каналдарын тазалаңыз. Құлағыңызда күкірт бомайы тиіс.
- 3** Құралды қосып, құлақтан шығып тұрған шашты алып тастау үшін құрал ұшын жәймен құлақты айналдыра қозғаңыз. (Сурет 21)

- 4** Құрал ұшын баяу ғана құлағыңыздың сыртқы каналына енгізіңіз. (Сурет 22)

Құрал ұшын құлақ каналына 0.5 см-ге дейін ғана енгізуге болады, себебі бұл құлағыңыздың барабанына зақым келтіруі мүмкін.

Қырыну

Микро ұстара қосымша бөлшегімен қырыну

Микро ұстараны қолданып, жұмсақ, анық белгіленген формалар жасаңыз.

Микро ұстараны қолданар алдында міндетті түрде оның тозбағандығын немесе зақымдалмағандығын тексеріңіз. Егер фольга немесе кесуші зақымдалған немесе тозған болса, микро ұстараны қолдануға болмайды, себебі өзіңізді жарақаттап алуыңыз мүмкін. Егер фольга зақымдалған болса, микро ұстараның жоғарғы жағын алмастырыңыз, егер кесуші зақымдалған болса, онда Микро ұстараны қолданар алдында бүкіл қосымша бөлшекті алмастырыңыз.

- 1** Егер сіз кесу элементін тарақсыз немесе дәлме дәл қайшыны тарақсыз қолданғыңыз келсе, пішін алдын ала кесіп алыңыз.

- 2** Микро ұстараны сапқа салыңыз («Қолдануға дайындық» тармағының «Қосымша бөлшектерді қосу/ажырату» бөлігін қараңыз).

- 3** Микро ұстараны жәймен ғана теріңізге батырып, пішін берілген жиек бойынша қырып, қылшықтарды қырып тастаңыз.

Тым қатты итермеңіз.

Тазалау

Бұл құралды тазалау үшін суды немесе дымқыл шүберекті қолдануға болмайды.

Құралды тазалау үшін ешқашан тығыздалған ауа, қыратын шүберек, қырғыш тазалау агенттерін немесе бензин не ацетон тәріздес қырғыш сұйықтықтарды қолданбаңыз.

Есте сақтаңыз: Бұл құралды майлаудың қажеті жоқ. Құралды қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1** Құралдың сөндіріліп, тоқ сымынан ажыратылғандығын тексеріңіз.
- 2** Кез келген тарақ немесе қосымша бөлшектерді құралдан алыңыз.
- 3** Егер сіз микро ұстараны қолданған болсаңыз, онда оның жоғарғы бөлігін төменгі бөліктен ажыратыңыз (Сурет 23).

Қырыну фольгасы өте сезімтал. Оны абайлап ұстаңыз. Егер фольга зақымдалған болса, микро ұстараның жоғарғы жағын алмастырыңыз

Фольганы қылшақпен тазалауға болмайды, себебі ол зақым тигізуі мүмкін.

- 4** Қосымша бөлшекте немесе тарақта тұрып қалған шаш болса, оны сілкіп немесе үрлеп жіберіңіз.

- 5** Қосымша бөлшектерді, тарақтарды және құралды жылымыш суда немесе тазалағыш қылшақпен тазалаңыз.

- 6** Адапторды тазалағыш қылшақпен немесе кебу шүберекпен тазалаңыз.

Құралды және адапторды кебу сақтаңыз.

Сақтау

Құрал және оның қосымша бөлшектері бұзылмасын десеңіз өз орнына орналастырып сақтаған жөн.

Алмастыру

Егер адаптор зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны түпнұсқалық түрімен ғана ауыстырған жөн. Тозған немесе зақымдалған қосымша бөлшектер мен тарақтарды тек түп нұсқалы Philips алмастыру қосымша бөлшектерімен немесе тарақтармен алмастырыңыз. Philips алмастыру қосымша бөлшектерін, тарақтарын және адапторларын сіздің Philips диллеріңіз және Philips әкімшілік берген қызмет орталықтары қамтамасыз етеді. Егер сіз Philips алмастыру қосымша бөлшектерін, тарақтарын және адапторларын іздеу барысында қандай болмасын қиыншылықтар кездестірсеңіз,

еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қызмет орталығымен байланысыңыз (оның телефон нөмірін сіз дүние жүзілік кепілдік кітапшасынан таба аласыз).

Қоршаған айнала

- Д** Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 24).

Ішіне орнатылған қайта зарядталып отыратын батарея құрамында қоршаған айналаға тигізер зиянды заттар бар. Құралды тастар немесе арнайы жинап алатын орынға берер алдында батареяны алып тастаңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер сіз батареяны шағару сіздің қолыңыздан келмесе, құралды Philips қызмет орталығына апаруыңызға болады, ондағы адамдар батареяны сіз үшін алып, оны қоршаған айналаға зияны тимейтін жағдайда оның көзін жояды.

Батареяны алып тастау

Батареяны тек толығымен таусылғанда ғана алуға болады.

- 1** Құралды тоқтан суырып, моторы тоқтағанша жұмыс жасатыңыз.

- 2** Кез келген тарақ немесе қосымша бөлшектерді құралдан алыңыз.

- 3** Құралдың төбесінде орналасқан тұтқаның қасындағы ойыққа орнатыңыз. Бұрауышты бұрап, корпусстың екі бөлігін бір бірінен ажыратыңыз. (Сурет 25)

- 4** Бұрауыштың көмегімен батареяны орнынан көтеріп алыңыз. Қосып тұрған сымды үзілгенше бұраңыз (Сурет 26).

Ұстараның батареяларын алып тастағаннан соң оны тоққа қоспаңыз.

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.